

ABONNEMENT

Table of subscription rates: Par année \$2.00, Pour six mois \$1.50, Pour quatre mois \$1.00, Édition Hebdomadaire \$1.00.

Administration et Rédaction, 234, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Table of advertisement rates: Première insertion par ligne \$0.10, Tous les jours \$0.05, Trois fois par semaine \$0.04, Une fois la semaine \$0.03, Avis de Naissance, Mariage ou Décès \$0.05.

La Société de Publications, PROPRIÉTAIRES.

LE CANADA

Ottawa, 5 Avril 1887

L'INSULTEUR DES CANADIENS-FRANÇAIS

Tout le monde connaît le fameux Sheppard, l'insulteur du 65e bataillon, colonel des Canadiens-français.

Il est allé raconter ses peines aux Américains pour les faire apitoyer sur son sort malheureux, comme dit la complainte du Juif Errant.

FINANCES FEDERALES

Table of federal finances: SURPLUS DE \$1 215 934. La Gazette Officielle publie l'état suivant du Revenu et des Dépenses à venir au 31 mars dernier.

de \$2,049,765, ce qui donne un surplus de \$409,879. Ce surplus de février a réduit le déficit de la fin de janvier à \$378,396.

Le résultat du mois de mars sera encore plus satisfaisant, de même que celui d'avril et de mai.

Les organes rouges ou seront pour leurs crieries. Les événements sont venus nous donner raison sur toute la ligne.

NOTES POLITIQUES

M. Adam Hudspeth, conservateur, élu dans Victoria Sud, Ontario, aux dernières élections fédérales, a été obligé de résigner, vu qu'il était officier réviseur pour Victoria Nord, lors de son élection.

L'élection de Sir John A. Macdonald à Kingston est contestée. Ce procès n'est qu'une tactique libérale pour empêcher le premier ministre de résigner le mandat de Carleton et d'y faire élire un partisan.

contre 3. Le salaire est de \$45 par mois. L'échevin Borthwick propose, secondé par l'échevin Lewis, que la position de l'inspecteur des marchés soit abolie.

L'échevin Cox dit que M. Roque devait résigner depuis longtemps mais qu'actuellement il occupait encore cette position.

L'échevin Henderson propose, secondé par l'échevin Askwith, que la motion d'abolition de la charge d'inspecteur de marchés soit renvoyée au comité des marchés.

L'échevin Henderson propose, secondé par l'échevin Lewis, qu'il est déraisonnable dans l'intérêt de la ville que la brigade du feu soit pourvue de tous les appareils les plus modernes en cas d'incendie.

Proposé par l'échevin Desjardins, secondé par l'échevin Askwith, que, vu les énormes pertes causées par le feu depuis le 1er décembre 1886 jusqu'à cette date, des plaintes ont été faites au sujet de l'efficacité du service de la brigade du feu, de même que de l'insuffisance des jets d'eau lors des incendies; pour ces causes le conseil croit devoir demander la formation d'un comité spécial qui s'enquerra des causes véritables des pertes énormes qui ont été subies et que ce comité soit composé de Son Honneur le maire et des échevins O'Keefe, Roger, Gordon, Lewis et le proposeur et le secondé—Adopté.

LES DROITS SUR LES CANAUX

Nous apprenons avec plaisir, par une communication faite aux membres du Corn Exchange, que le gouvernement a passé récemment un ordre en conseil pour diminuer les droits de péage sur les canaux.

CONSEIL DE VILLE D'OTTAWA

L'assemblée régulière du conseil de ville d'Ottawa a eu lieu hier soir sous la présidence de Son Honneur le maire McLeod Stewart; tous les échevins moins l'échevin Germain étaient présents.

Une requête de John Smith, John J. Mulligan et T. G. Gunn de mandant la position d'inspecteur de marchés.

Les esamés pour les commissaires de police se montant à la somme de \$20,000 ont été adoptés.

Le rapport des comités du feu et de l'éclairage ont été adoptés après discussion.

Le rapport des mêmes comités recommandant que six lampes pour la lumière électrique soient placées à New-Edinburgh et que le greffier de la cité soit autorisé à envoyer un ordre officiel à la compagnie de lumière électrique à cet effet est aussi présenté et approuvé.

Le rapport du comité des impressions est alors lu et sur motion de l'échevin Lewis, secondé par l'échevin O'Keefe, il est approuvé.

Le rapport des marchés est en suite soumis. Ce rapport est adopté à l'exception de la partie se rapportant aux estimés, qui est renvoyée au comité des Finances.

Le rapport du comité de la propriété est présenté par les échevins Darocher et Dalglis. L'échevin Gordon s'oppose à sa présentation; Son Honneur le maire donne sa décision qui est ratifiée par le conseil.

Le rapport du comité de l'aqueduc est soumis et adopté.

Un bill de la Législature Provinciale au sujet de la dimension des portes des églises et autres édifices publics est aussi lu.

On mentionne les noms suivants comme devant remplir la vacance dans la maison des pompiers: George Dalglis, Edward Doyle et William Doran; une discussion s'élève au sujet de savoir qui des trois sera choisi pour cette charge et finalement M. Doyle est l'heureux candidat, le vote en sa faveur étant de 13

UN SECOND CAIN

En Californie, existe un homme qui porte la marque supposée de Cain. Il y a déjà bien des années, Henry Mortimer, tel est son nom, tua dans un moment de colère, son frère Edward qui lui devait \$60. Pour ce crime, Henry fut arrêté, puis acquitté. Quelques jours après son acquittement, et au moment où il allait se coucher, vers neuf ou dix heures du soir, il reçut la visite de son frère mort. Il pouvait le voir et l'entendre, mais il était lui-même incapable de parler ou de se mouvoir. Il était absolument paralysé. Il possédait une magnifique chevelure et barbe châtaines, qui faisaient son orgueil. Son frère mort le visita une seconde fois, et étendant ses doigts décharnés, il lui arracha les cheveux un par un; puis ses sourcils, ses cils, sa barbe, et ainsi de suite jusqu'à ce qu'il lui eût arraché tous les cheveux du

BRYSON GRAHAM et Cie.,

150, 152, 154, rue Sparks.

corps entier. Ce dépeuplement ne se fit pas dans une nuit, mais se continua toutes les nuits pendant trois mois. Henry Mortimer a honneur de son état, et maintenant il erre sur la terre et ne voyage que la nuit. Il porte la marque supposée de Cain.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallées et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la Green's August Flower les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance.

La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'August Flower prouveront ses effets merveilleux. Boutelle échantillons, 10 centins. Essayez-la.

"Enfants, n'y touchez pas." Dieu seul a droit sur tout ce qui respire. Ne pouvant rien créer, il ne faut rien détruire. Ce nid, ce doux mystère que vous guêtez d'en bas, C'est l'espoir du printemps, c'est l'amour d'une mère. Enfants, n'y touchez pas. (BÉRANGER)

Montres, bijoux, etc., au prix coûtant et garantis tels que représentés, sinon l'argent sera remis.

Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sapeurs.

B. G.

VENANT DE RECEVOIR, —12 Caisses de—

NOUVELLES ETOFFES à Robes.

Grandes Ventes AU—

COMPTANT

Marchandises de Printemps CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.

170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centins, valant 18 cts.

130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.

115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.

193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.

163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.

187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.

Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

Aussi—

CHAPEAUX

Feutre et Duvet. —GRAND CHOIX—

Dernier Goût. NOS CHEMISES sont les meilleures, ESSAYEZ-LES!

QUALITÉ EXTRA \$1.00, 4 PLUS.

CHEMISES BLANCHES ET COULEUR, N. PAULKNER ET FILS No. 111 Rue Rideau.

ESSAYEZ-LES!

DÉMÉNAGEMENT! M. S. Laporte, HORLOGER et BIJOUTIER

Desire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et à l'honneur de les informer au même temps qu'il transportera au 1er mai prochain son poste d'affaires au NO. 489 RUE SUSSEX, où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.

Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situé en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans. M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.

S. Laporte. Ottawa, 14 mars 1887.

Grande Vente à bon Marché

DE— LAMPES —

UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Électriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole,

160 RUE SPARKS, OTTAWA.

GRANDE ATTRACTION

—D'NS LES— MODES.

L'exposition de modes du printemps, chez Mlle A. McDonald

—COMMENCERA— MARDI, 5 AVRIL,

et se continuera les jours suivants. Une magnifique assortment de Modes Françaises, Anglaises et Américaines sera soumis à l'examen du public.

—Une visite est sollicitée.

Maison de Modes Parisienne 521 RUE SUSSEX.

VENANT DE RECEVOIR, —12 Caisses de—

CHAPEAUX

Feutre et Duvet. —GRAND CHOIX—

Dernier Goût. NOS CHEMISES sont les meilleures, ESSAYEZ-LES!

QUALITÉ EXTRA \$1.00, 4 PLUS.

CHEMISES BLANCHES ET COULEUR, N. PAULKNER ET FILS No. 111 Rue Rideau.

ESSAYEZ-LES!

DÉMÉNAGEMENT! M. S. Laporte, HORLOGER et BIJOUTIER

Desire offrir ses remerciements sincères à ses nombreux amis et à ses pratiques en particulier pour l'encouragement libéral qu'il en a reçu et à l'honneur de les informer au même temps qu'il transportera au 1er mai prochain son poste d'affaires au NO. 489 RUE SUSSEX, où il espère recevoir comme par le passé l'encouragement de tous.

Le nouvel établissement de M. LAPORTE se trouvera situé en face du poste qu'il a déjà occupé il y a près de 4 ans. M. LAPORTE se fait fort de donner entière satisfaction à tous ceux qui lui accorderont leur bienveillant patronage.

S. Laporte. Ottawa, 14 mars 1887.

MODES

ASSORTIMENT

PRINTemps

Complet et prix comme à l'ordinaire.

Si vous voulez un beau chapeau à bon marché, allez chez Woodcock

Si vous voulez un chapeau à bon marché, allez chez Woodcock.

Si vous voulez épargner de l'argent, allez chez

WOODCOCK'S

Magasin de Modes, 39, rue Sparks

AUX CAPITALISTES

DES SOUMISSIONS seront reçues par le soussigné, jusqu'au 15 AVRIL prochain, pour l'achat en bloc d'hypothèques sur propriétés foncières, s'élevant à \$30,000 environ, et portant intérêt à des taux variant de six à dix pour cent. On pourra obtenir des renseignements sur les propriétés, etc., en s'adressant au bureau temporaire de la Société de Construction Canadienne d'Ottawa, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex, entre 4 30 et 6 hrs p. m., tous les jours.

Aucune soumission au-dessous du pair ne sera acceptée. J. L. OLIVIER, Secrétaire Trésorier.

SERVANTE DEMANDE

Une servante pour faire l'ouvrage général de la maison trouvera de l'emploi en s'adressant à

MADAME TRUDEL Magasin de confiseries, rue Sussex Ottawa, 28 mars 1887—3f.

A VENDRE

Une maison, située sur la rue Anglesca square, No. 35. Cette maison est érigée sur un terrain de 36 pds de front sur 130 pds de profondeur.

Pour plus amples informations s'adresser au No. 199 rue St. Patrick, Ottawa Ottawa, 7 mars, 1887—lm.

AUX INTERESSES

M. J. SENECA, entrepreneur de pompes funèbres, ayant l'intention de se retirer de cette branche d'affaires, offre en vente son assortiment complet de Corbillards, Cercueils, tentures de dais, etc., et les autres articles se rattachant à cette ligne.

M. Jos. Senecal étant avantageusement connu du public, offre aux acheteurs, en outre de bonnes conditions, une clientèle déjà établie.

N. B.—Toutes informations requises pourront être obtenues du propriétaire, coin des rues Dalhousie et York. Ottawa, 9 mars 1887. m.

CHAPEAUX

Feutre, Soie et Pull over

Capots caoutchouc et para pluie. Circulaires caoutchouc pour Dame.

J. COTE,

123, Rue Rideau.

P.S.—Fouritures aux prix coutant

CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto EN GROS SEULEMENT.

Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des mouleurs, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de chevaux, etc., etc.

Puis de \$40,000,000 de capital. Envoyez pour listes de prix et escomptes. Entrepôt et Bureau: No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.

Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier. Ottawa, 9 février 1887—la.

avec fracas; personne ne se le moment des accidents probablement. —Etes vous éveillées gémissements de la dentier, allez immédiatement bouteille Mme Winslow des enfants. Le petit ma- ouvez compler se méprendre la dysenterie l'estomac et les oligues, amolir l'enflamma- la force et de système. Le me Winslow des enfants, est la prescription des plus vieux et nourrices. Il est en vente de monde centins la Calmant de ne prenez pas HULL récemment sur la Gati- les chemins imitures et que des difficultés parvenir les et Madame pour à Aymer occupé ce ma- otelier accusé oisson à deux respectivement on, de Hull, contusions en un trottoir, transportée résidence où était son état présentant ville pour ligations à lots arseille, Lyon, France etc., 50 francs par secrétaire de la PARGNE ET DE tée le 4 mai aytette, 116, à OTTAWA 31, mars \$ 4 50 à 4 75 4 75 à 5 00 5 00 à 5 25 5 25 à 5 50 5 50 à 6 00 6 00 à 6 25 6 25 à 6 50 6 50 à 7 00 7 00 à 7 25 7 25 à 7 50 7 50 à 8 00 8 00 à 8 25 8 25 à 8 50 8 50 à 9 00 9 00 à 9 25 9 25 à 9 50 9 50 à 10 00 10 00 à 10 25 10 25 à 10 50 10 50 à 11 00 11 00 à 11 25 11 25 à 11 50 11 50 à 12 00 12 00 à 12 25 12 25 à 12 50 12 50 à 13 00 13 00 à 13 25 13 25 à 13 50 13 50 à 14 00 14 00 à 14 25 14 25 à 14 50 14 50 à 15 00 15 00 à 15 25 15 25 à 15 50 15 50 à 16 00 16 00 à 16 25 16 25 à 16 50 16 50 à 17 00 17 00 à 17 25 17 25 à 17 50 17 50 à 18 00 18 00 à 18 25 18 25 à 18 50 18 50 à 19 00 19 00 à 19 25 19 25 à 19 50 19 50 à 20 00

La Consommation guerrière

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilite nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. NOYES, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 déc. 1886—1a

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout genre et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piasse et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

NOTES COMMERCIALES

Chevrier Frères vendent toujours aux mêmes conditions—chaînes, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc.—Ces conditions sont: "paiement à la semaine"

Hygiène.—Un des préceptes les plus rigoureux de l'hygiène domestique c'est de tenir les intestins, le foie et l'estomac en bon ordre. Le remède du Dr Sy, le grand remède du jour pour ces trois importants organes, est donc l'un des agents les plus utiles de l'hygiène domestique.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Étui St-Léon, le meilleur remède. DUNN, seul agent.

Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant 466 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.

Unités métriques et Internationales

Leurs valeurs en unités canadiennes

LONGUEURS
 Le mètre (dix-millièmes partie du quart du méridien terrestre), vaut 3 pieds 3 lignes, ou 1 verge et 1/10.
 Le décimètre (10e du mètre) vaut 4 pouces anglais, ou une largeur de main.
 Le centimètre (100e du mètre) vaut 3 lignes, ou 3/8 de pouce, largeur du bout du petit doigt.
 Le millimètre (1000e du mètre) vaut 1/32 de ligne.
 Le décimètre (10 mètres) vaut une demie chaîne, ou 2 perches, ou 11 verges, ou 33 pieds.
 L'hectomètre (100 mètres) vaut 5 chaînes, ou 110 verges, ou près de deux arpents.
 Le kilomètre (1000 mètres) vaut 50 chaînes, ou 1100 verges, ou environ 2 1/2 de mille.

SURFACES
 Le mètre carré vaut 1 verge carrée et 2/10 ou près de 11 pieds carrés.
 L'are ou décimètre carré vaut 4 perches carrées anglaises, ou 120 verges carrées.
 L'hectare ou hectomètre carré vaut 2 acres 1/2, de sorte que 2 hectares font 5 acres.
 Le kilomètre carré vaut environ 2 1/2 de mille carré, de sorte que 5 kilomètres carrés valent environ 2 milles carrés.

VOLUMES ET CAPACITÉS
 Le mètre cube, ou stère ou tonneau, vaut 1 verge cube et 3/10, soit 34 pieds cubes, ou 220 gallons, ou près de 3 minots.
 Le litre ou décimètre cube vaut environ 1 pinte.
 L'hectolitre (100 litres) vaut 22 gallons et 1/2.
 Le tonneau métrique (poids d'un mètre cube d'eau) vaut l'ancienne tonne canadienne, ou un peu plus que la tonne anglaise.
 Le quintal métrique vaut 2 fois l'ancien quintal canadien, ou 2 fois et 1/5 le quintal anglais.
 Le kilogramme (poids d'un litre d'eau) vaut 2 livres et 1/5 (avoir du poids), de sorte que 5 kilogrammes valent 11 livres.
 Le gramme (poids d'un centimètre cube d'eau) vaut 1/28 d'once, ou un peu plus qu'une demi-dragme.

MONTRES
 Le FRANC vaut 1 ch-lin, ou 1/5 de piastre. Le centime est la 100e partie du franc; 5 centimes font 1 sou ou 1 cent.

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

E. O. PIGEON
 Assistant du Dr. C. A. Martin, chirurgien Dentiste **107 rue Sparks.**
 Ottawa, 31 mars 1887—la.

Dr. J. A. FISSIAULT,
 CHIRURGIEN-DENTISTE,
 No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
 Extraction de dents à l'aide du gaz.
 Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
 Ottawa, 17 nov. 1886—la

A. J. A. ROBILLARD
 MEDECIN VÉTÉRINAIRE
 46 RUE YORK
 Seu Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Beicourt,
 AVOCATS, PROCUREURS
 Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.
 Hos. Wm. Macdougall, G. R. FRANK M. MACDOUGALL,
 N. A. BEICOURT, L.L.M.

Dr J. Nolin
 CHIRURGIEN-DENTISTE
 Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,
 Coin des rues Rideau et Sussex
 Heures de bureau: 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevozt
 132, Rue Daly, Ottawa.
 HEURES DE BUREAU 8. à 10 a. m.
 " " " 1. à 3 p. m.
 " " " 6. à 8 p. m.

Valin et Adam
 AVOCATS ET NOTAIRES PUBLIQUES
ARGENT A PRÊTER.

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.
 J. A. VALIN, A. A. ADAM
 M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

Dr Alfred Sayard
 BUREAU:—No 376 RUE CUMBERLAND
 Anciennement résidence du Dr Prevozt

L. O. Olivier
 AVOCAT
 Bureau.—Knougnure des rues Rideau et Sussex, Block d'Égliseon, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER

Dr C. G. Stackhouse
 DENTISTE
 M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.
 Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz nitrique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT,
 AVOCATS.

C. E. Major, A. X. Talbot.
 Bureaux: Papeauville et à Hull, coin des rues Britannia et Albert.
 S'occupent des cours de Circuit à Hull, Papeauville et Aylmer, la cour Supérieure, la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.
 Hull, 21 déc. 1886.

Paul T. C. Dumais
 INGÉNIEUR DE LA CITÉ DE HULL,
 ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faibles.
 Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
 NOTAIRE PUBLIC
 Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
 Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau.
 Argent prêté sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L.
 Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
 RUE MAIN, AYLMEYER, P. Q.

Rochon et Champagne
 AVOCATS
 246 Rue Principale, Hull
 A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie
 Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêtés à l'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, (\$5 00) cinq piastres, aussi une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyés sur demande et escompte ordinaire accordés au commerce.

B. CHAMBERLIN,
 Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie.
 Ottawa, 4 mars, 1887.

Maison de Pension Privée
 —TENOR PAR—
Mme. E. REAUD,
 No. 119 rue O'Connor, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe d'à même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses.
 Ottawa, 1 Janvier 1887

VENANT D'ÊTRE RECUES

10,000

ROULEAUX DE TAPISSERIES
 De tous genres et de tous prix

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic, Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.
 Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

G. PHILIBERT
 PEINTRE.
 208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International Commercial ET PREPARATOIRE.
INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.
 Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est de procurer la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème.—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme ingénieurs.
 3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. 2, Janvier et Mars.

H. J. FRAWLEY, M. A.
 N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature. Les heures consacrées à l'étude sont:—
 Matin 9-30 à 12-00
 Après-midi . . . 2-30 à 5-30
 Soir 7-30 à 10-00

HOTEL RIENDEAU
 TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
 64 Rue St. Gabriel, Montréal

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des promesses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.
 (On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.)
 JOS. RIENDEAU,
 Propriétaire.

CARTES PROFESSIONNELLES

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désireraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux communs sœurs?
 G. ADAM
 Pointe Gatineau,
 Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES!
 La manière de faire croire une jolie moustache en quelques semaines sans en avoir tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à
WILLIAM JONES,
 Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVREUILLE MAGNIFIQUE
 Les dames qui envieront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur chevreuil leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez:
WILLIAM JONES,
 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.
 Ottawa, 13 Sept. 1886—lan

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR LES ROGNONS
 ET AUTRES
MEDICINES CELEBRES
 POUR LES

Chevaux
 AGENT à OTTAWA.—C. STRATTON.
 Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.
 N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez LAPORTE, rue Rideau
GOODALL & FILS, rue Wellington
 et **DALGLISH & FRERE** rue Queen-onest

Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, veille matins cadres miroirs, etc.,

venus à la semaine par
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

Quelques uns des avantages

DES
CELEBRES

AMERS INDIGENES,

—LE—
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage.—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se le remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cits. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage.—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage.—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage.—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage.—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AVIS
 EST par le présent donné que d'ordre sera faite à la Législature de Québec à sa prochaine session, au sujet de la Compagnie de chemin de fer d'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau, pour un acte amendement l'acte d'incorporation de la dite compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemins de fer en prolongant le temps fixé par la completion de ce dit chemin de fer et lui permettant d'émettre des obligations portant hypothèques ou par l'extension de ses pouvoirs de construction d'autres branches ou autrement pour amender le dit acte d'incorporation pour d'autres fins.
 H. B. MACKINTOSH,
 Secrétaire de la Compagnie.
 Daté à Ottawa, ce }
 5 Janvier, 1887. }

Thomas Leblanc,
TAILLEUR
 vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B.—Mardes fines une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épiceries
EN GROS ET EN DETAIL
 COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicieries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.
POUR garnir les Maisons.
 Nous venons de recevoir un assortiment de
TAPIS de BRUXELLES
 —T DE—
TAPISSERIE
 Voyez-les avant d'acheter.
Harris & Campbell,
 RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRÈS FACILES DE
\$1. par semaine
 —PAR—
Chevrier Freres
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, veille matins cadres miroirs, etc.,

venus à la semaine par
CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

PORTRAITS
GRANDE REDUCTION
 Photographies grandeur
CABINET
\$2.00 par doz.
 CHEZ
Dorion & Delorme
 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex
 Coin de la rue Rideau,
 OTTAWA.

P. S.—Satisfaction garantie.
James R. Bowes
ARCHITECTE
 Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
 Ottawa 9 juin 1886—la

FERRONNERIES
 Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIÈRE,
 Rue SUSSEX, et coin de la rue Duke,
 CHAUDIÈRES, OTTAWA.
 Et à MATTAWA, P.Q.
 McDOUGALL & CUZNER!

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
 LA
VOIE LA PLUS COURTE
 ENTRE
OTTAWA ET MONTRÉAL
 Et Ottawa à Boston et New-York, à tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit:
TRAIN EXPRESS DE MONTRÉAL:
8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde au Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains au Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.
 Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8 00 p.m. de l'Est, se raccordant à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal.
 Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccordant avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.
1.20 p. m. Quittera Ottawa, gare de Montréal à la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à 5.50 p. m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.
 Des chars dorcières Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.
 Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
E. J. CHAMBERLIN,
 Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
 Agent général des passagers.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU—
" CANADA "
 ET DE

L'Union Nationale
 524 RUE SUSSEX,
 OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres,
 Têtes de comptes,
 Memorandums,
 Cartes d'affaires,
 Cartes de visite,
 Chèques,
 Billets,
 Traités,
 Enveloppes

Catalogues,
 Listes de prix,
 Programmes,
 Circolaires,
 Affiches,
 Placards,
 Lettres funéraires,
 Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS
 Déclarations sur compte,
 Déclarations sur billet,
 Demandes de plaidoyer,
 Comparutions,
 Subornas,
 Affidavits,
 Oppositions,
 Inscritpions
 Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES
 Contrats de vente,
 Contrats de mariage,
 Blancs de billet,
 Procurements
 Quitances,
 Transports,
 Protêts,
 Obligations, etc]

POUR LES SEC.-TRESORIERES
 Listes d'évaluation,
 Listes De Perception,
 Liste Alphabetique d'électeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
 ET A DES
PRIX TRÈS BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:
 LE "CANADA" quotidien, par an, \$3.00
 "L'UNION NATIONALE" hebdom., de \$1.00
 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point.

Quitte Ottawa, gare de Montréal à la rue Elgin, arrivant à Rouse's Point à 5.50 p. m. et se raccordant à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorcières Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point.

Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.

E. J. CHAMBERLIN,
 Surintendant Général.
PERCY R. TODD,
 Agent général des passagers.

On trouvera à cette maison une pension de première classe d'à même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses.
 Ottawa, 1 Janvier 1887

S. ROGERS et FILS
 Entrepreneurs de Pompes Funèbres
 ET EMBAUMEURS,
 15, rue St. NICHOLAS,
 OTTAWA.
 Résidence au-dessus du magasin.
 Connections par Téléphone.
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART
 Sont les Meilleurs
 Toutes descriptions de Pœles et Fourneaux, constamment
 en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de
 Fourniture de Maison,
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN
 A LOUER
 Quatre magnifiques logements, maison
 de trois étages. S'adresser à
 W. T. BUNNELL,
 4 mars 1887—Im

RESTAURANT FRANÇAIS
C. L. BELIER,
 PROP.
 Pâtés aux huîtres de choix extra et
 Dîners au Poisson.
 DURANT LE CAREME.
 Toutes les primeurs de la saison.
 68, RUE METCALFE, OTTAWA.
 P. S.—M. Belier fournira aux familles pri-
 vées des SOUPES soit à la chopine, la
 pinte ou au gallon.
 Par ordre du bureau,
 P. LESUEUR,
 Commissaire et secrétaire, S. C.
 Ottawa, 15 mars 1887.

CONFISERIES I
PÂTISSERIES.
 Nouveau Poste Canadien-Français
A. TRUDEL et Frère,
 PROPRIETAIRES.
 540, RUE SUSSEX,
 (Ancien poste de M. Broderick.)
 MM. Trudel desirant informer le public
 d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront
 constamment à leur nouveau poste toutes
 les confiseries désirables qu'ils manufac-
 tureront eux-mêmes, tels que pains-de-
 saivois, pour dîner de noces et pour fêtes,
 bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits,
 dragées et tout ce que se trouve généra-
 lement dans un établissement de première
 classe.
 Les sousignés, par leur longue expé-
 rience dans cette ligne de commerce ont
 en mesure de donner satisfaction à tous et
 comptent sur l'encouragement libéral des
 Canadiens-français de la capitale et du
 public en général.
 On fera bien de venir la faire visiter.
A. TRUDEL et Frère.
 Confiseurs.
 Ottawa, 1er Dec., 1886.

AVIS
 EST par les présentes donné qu'une
 demande sera faite à la Législature
 de la Province de Québec, à sa prochaine
 session au sujet de la Compagnie de che-
 min de fer de Colonisation d'Ottawa, pour
 un acte amendé l'acte d'incorporation de
 la dite Compagnie et lui accordant le pri-
 vilège de s'amalamer avec d'autres com-
 pagnies de chemins de fer en prolongeant
 le temps pour le commencement de ce che-
 min, et étendant ses pouvoirs de con-
 structions d'autres branches de chemins
 de fer, et d'ame de la dite acte d'incorpora-
 tion pour tous autres objets.
 H. B. MACKINTOSH,
 Secrétaire de la dite Compagnie
 Daté à Ottawa, ce
 5 Janvier, 1887.

LICENCES DE MAGASINS
ET AUBERGES.
 TOUTES personnes ayant l'intention
 d'obtenir licence soit pour hôtel ou
 magasin de liqueurs pour l'année pro-
 chaine, soit par la présente notifiée que
 les applications pour telles licences doivent
 être déposées au bureau de l'inspecteur, 15
 ou avant le 1er avril prochain.
 Aucune application n'est prise en con-
 sidération après cette date.
 On peut se procurer des formulaires d'ap-
 plications en s'adressant au bureau de
 l'inspecteur, à l'hôtel de Ville.
 Heures de bureau: De 9 à 12 a. m., et
 de 2 à 4 p. m., tous les jours de travail.
JOHN McLELLY,
 Inspecteur des Licences
 Ottawa, 16 mars 1887.

TELEGRAPHIE DANS LA CAPITALE

40 personnes tuées ou blessées
 Londres, 4.—Le toit de l'église de
 Linguyossa, Sicile, s'est écroulé
 subitement hier pendant le service
 religieux, ensevelissant sous ses
 débris des centaines de personnes,
 dont 40 ont été tuées ou bles-
 sées.

Accident
 Rivière du Loup, Qué., 3.—Un pé-
 nible accident est arrivé hier sur le
 chemin de fer Temiscouata actuel-
 lement en construction. Un nommé
 Caron travaillant sur la section 7
 s'est fait broyer les deux mains et a
 eu la figure mutilée par une explo-
 sion de dynamite. L'amputation
 des deux bras a été faite; les méde-
 cins espèrent lui conserver un œil.
 L'accident est le résultat d'une im-
 prudence inexplicable de la part
 de la victime.

Chemin de fer
 Malgré la rigueur exceptionnelle
 de cet hiver les travaux sur ce che-
 min ont été continués sans inter-
 ruption et sont poussés avec vigueur;
 les premiers quinze milles seront
 livrés le 15 juin. Les autres qua-
 rante-cinq milles le 15 août; le
 reste en septembre. Tout le che-
 min sera prêt pour le trafic en no-
 vembre; les contracteurs sont tous
 des gens d'une expérience consom-
 mée des plus actifs et sont pourvus
 d'outillages considérables.

Chemin de fer élevé à Montréal
 Montréal, 4.—A une prochaine
 réunion du comité des Parcs et des
 chemins, les promoteurs de la com-
 pagnie de chemin de fer de l'île de
 Montréal et des Parcs demanderont
 la permission de commencer leurs
 travaux immédiatement.

Cette compagnie a obtenu sa
 charte en 1855. MM. Hogan, R.
 Thibault, Desautels, sont au
 nombre des actionnaires.
 Son projet serait de construire un
 chemin de fer élevé de Saint-Henri
 à Hochelaga passant le long de la
 rue Craig, avec une gare centrale
 au bas de la rue St. George. La voie
 monterait aussi la rue St. Georges,
 aurait des stations aux rues Ste
 Catherine et Sherbrooke, ferait le
 tour de la montagne, en passant par
 Outremont. Côte-des-Neiges, Notre-
 Dame de Grâce, et la Côte Saint-
 Antoine.

On emploierait des convois spé-
 ciaux pour les funérailles.
 La ligne coûterait \$2,000,000. On
 dit que M. le curé Sentenne est en
 faveur du projet.

Le naufrage de l'"Eagle"
 St. Jean, 3.—Le rapport du nau-
 frage du steamer "Eagle" n'est pas
 confirmé et les marins de cette ville
 n'y ajoutent pas de foi.
 "St. Jean, 3.—Le vapeur "Aurora"
 a été envoyé vers l'endroit où l'on
 suppose que s'est accompli le nau-
 frage du steamer "Eagle." On
 espère sauver quelques survivants
 dans le cas où le navire aurait vérita-
 blement sombré.
 L'équipage de l'"Eagle" comptait
 275 hommes.

Montréal, 4.—Guidé par les indi-
 ces découverts hier soir, Lapointe a
 battu la campagne pour découvrir
 Hamer. Il est presque évident que
 le malheureux est mort dans le
 champ et que le corps est recouvert
 de plusieurs pouces de neige. Dès
 5 heures, ce matin, Lapointe, une
 pelle à la main, fouillait la neige.
 A son retour à l'hôtel il rencontra
 le frère de l'étudiant perdu avec le
 détective privé Keller, qui lui ap-
 prit qu'il était chargé de cette cause
 avec Lapointe. Ce dernier lui dit:
 "C'est ton affaire, je vais le don-
 ner tous mes renseignements. Je
 ne travaille pas avec toi, on ne le
 reconnaît pas pour un des nôtres et
 je ne veux rien avoir à faire avec
 toi."
 Sur ce, Lapointe revint à la ville,
 payé par cet acte reconnaissant et
 intelligent de Hamer, de Brantford.
 La pluie va bientôt faire réussir
 Keller.

L'HOMME LE PLUS FORT
 Il existe un homme au Nevada
 du nom d'Ang-lia Cordelia, qui se
 dit l'homme le plus fort du monde.
 C'est un Italien de 28 ans, de cinq
 pieds dix pouces de hauteur, et pesant
 198 livres. Sa charpente os-
 seuse diffère de celle des autres
 hommes. Son épine dorsale est
 beaucoup plus large que d'ordinaire
 et ses os et jointures sont plus gros
 que chez les autres hommes. Il a
 levé un homme de deux cents livres
 avec le doigt du milieu de la main
 droite. L'homme se tint debout
 sur le plancher sur un pied, les
 bras étendus et les mains tenues
 par deux personnes pour lui con-
 server son équilibre. Cordelia se
 pencha et mit le doigt du milieu
 de sa main droite sous le pied de
 l'homme, et presque sans effort ap-
 parent le leva à une hauteur de
 quatre pieds et le déposa sur une
 table.

Un jour deux hommes vigoureux
 saisirent Cordelia pour le battre,
 mais il les prit un chaque main et
 les heurta l'un contre l'autre si
 fort qu'il les tua tous les deux.

Un refuge
 Plusieurs de nos concitoyens
 protestants s'occupent présentement
 à fonder une maison de refuge pour
 les vieillards et les infirmes protes-
 tants. On n'a pas encore décidé
 en quelle partie de la ville cet asile
 serait construit ni de quelle façon
 il serait administré.

Pourquoi ?
 Pourquoi ne pas faire enlever la
 neige et la glace qui recouvre le
 trottoir en face de l'église anglicane,
 rue Sussex, de même que vis à vis
 le lot vacant du coin de la rue
 Sussex et Rideau et sur la rue Ri-
 deau, longeant le parc Major ? Ces
 endroits sont des plus dangereux et
 ce serait le temps plus que jamais
 de les faire nettoyer. On a sévi
 avec vigueur dans les petites rues
 de la ville contre des particuliers
 dont le seul tort était d'avoir re-
 tardé à faire disparaître la glace
 des trottoirs. Pourquoi deux poids
 et deux mesures ?

Ordre en Conseil
 Un ordre en Conseil vient d'être
 adopté décidant qu'une partie des
 \$2,000 accordés pour la préven-
 tion de l'idonisation à Montréal soit
 employée à ouvrir le chenal aux
 Trois-Rivières en faisant sauter la
 glace.

Pour le temps du Carême
 Livres de prières, livres de médi-
 tation, chapeteaux, croix, bénitiers,
 statuettes, images, médailles et une
 variété d'autres objets de piété se-
 ront vendus chez P. C. Guillaume,
 libraire, coin des rues Sussex et
 York, Ottawa.

Personnel
 M. G. Dabail, consul général de
 France à Québec et M. René E.
 Bossière, du Havre, sont actuelle-
 ment au Russell.

Barges
 M. G. Harris est à faire construire
 deux spacieuses barges dans le
 bassin du canal. Près de quarante
 hommes sont activement employés
 à ce travail.

Cour de Police
 5 avril—Joseph Morin, pour avoir
 conduit une voiture sans le numéro
 légal, \$2 d'amende et \$2 de frais;
 Thomas O Doherty, vol d'un paletot
 à un nommé Martin, condamné à
 6 mois de prison centrale; John
 Monier, pour avoir occupé une ma-
 ison de désordre, sentence remise à
 demain.

A travers Ottawa
 On a employé 2,000 pieds de
 frêne et 25,000 pieds de pin pour
 faire les réparations aux écluses
 du canal Rideau entre Ottawa et
 Kingston.

M. George Harris a l'intention
 de faire la traject entre Ottawa et
 Kingston cette saison avec le "Ga-
 tinau" qui n'allait qu'à Montréal
 l'été dernier.

—Bon nombre des applicants
 pour remplir la position de constable
 de la cité sont de très loin en-
 dehors de la ville. On dit que plu-
 sieurs constables de Montréal même
 auraient l'intention de venir ici, le
 salaire à Montréal n'étant que de 90
 centes.

—Nos marchés sont très peu fré-
 quentés ces jours-ci.

—L'activité commence à régner
 dans les halles à l'occasion des
 marchés de Pâques qui promettent
 d'être superbes.

—La société St. Jean-Baptiste
 d'Ottawa est à faire préparer une
 magnifique adresse enluminée qui
 sera envoyée à Sa Majesté la Reine
 Victoria à l'occasion de son Jubilé.

—Par suite de la fonte rapide des
 neiges, le nettoyage de nos prin-
 cipales rues serait très à propos ces
 jours-ci. Les piétons y gagneraient
 beaucoup et verraient la chose avec
 plaisir.

—Quelques atres cheminées de la
 halle du marché By sont une me-
 nace continuelle pour les passants.
 Une inspection serait à désirer.

DE PARTOUT

La flotte de pêche des îles de la
 Madeleine a capturé 1500 loup-
 marins, cet hiver; celle de Meat
 Cove en a capturé 300. Le départe-
 ment de la marine a reçu avis que
 les îles de la Madeleine sont entour-
 ées de glace, sur laquelle l'on voit
 un nombre infini de loup-marins.
 On en a pris deux mille samedi
 dernier.

Les journaux de la Nouvelle-
 Ecosse ont déjà commencé à racon-
 ter les promesses des pêcheurs de
 saumon dans les rivières néo-écos-
 saises, et les prix fabuleux qu'ob-
 tient la chair de ce délicieux pois-
 son. Dans le lac de Tuskett il en a
 été pris une trentaine qui se sont
 vendus une piastre la livre. Et on
 mande de Milton qu'un sauvage
 nommé Little Elick a pêché le
 premier saumon le 9 mars pour
 lequel il a obtenu \$11 25. Un autre
 sauvage occupé à pêcher aperçut
 tout près de son canot une marte
 s'élevant au dessus des eaux, tenant
 une anguille dans sa gueule. Il
 réussit à accrocher la marte avec

ECHOS DE HULL
 Réparations
 M. Conroy, d'Aylmer, fait subir
 de grandes améliorations à ses
 scieries en vue de l'ouverture de la
 saison du travail.

Libre
 La rivière Ottawa, entre Aylmer
 et Ottawa est complètement libre
 de glaces depuis la forte pluie de
 dimanche.

Souscription
 M. Cormier, député du comté
 d'Ottawa, en recevant la lettre dont
 nous avons parlé ces jours derniers,
 nous avons parlé ces jours derniers,
 d'une femme de la Gatineau qui
 avait donné le jour à trois enfants,
 n'a cru devoir mieux faire que
 d'organiser une souscription parmi
 les membres de la chambre qui
 réalisa la jolie somme de \$100.

son hameçon et s'en empara ainsi
 que de l'anguille. C'est ce qu'on
 peut appeler un heureux coup de
 ligne.

Les américains ne pouvant plus
 pêcher comme autrefois dans les
 eaux canadiennes, ont pris un
 moyen très pratique de refaire leurs
 pêcheries. La commission des pê-
 cheries des Etats-Unis, vient de
 donner le champ libre, à la mer, à
 35 millions de petites morues assez
 fortes pour se pouvoir à elles-
 mêmes et provenant d'une couvée
 scientifique qu'elle a préparée et
 surveillée pendant le présent hiver.
 On calcule que ces morues seront
 prêtes à être pêchées dans cinq
 ans.

Une nuisance dans une épicerie,
 c'est ce genre de pratique que nous
 appellerons volontiers le "corbeau
 pillard," qui, aussitôt qu'il entre,
 s'en va d'abord à la caisse aux bis-
 cuits et en prend deux, puis de là
 passe à la meule au fromage et s'en
 taille une tranche, puis tournant
 vers le baril aux pommes sèches
 s'en sert une poignée qu'il met dans
 sa poche, puis encore, rencontrant
 une boîte de sucreries, en croque
 deux ou trois morceaux, après quoi
 il égrenne quelques raisins secs au
 nez d'un commis qui sert un chal-
 land et en fin de compte, se fait livrer
 un livre de cassonade engromelant
 contre le prix qu'on lui demande.
 Un bon moyen de guérir cette pra-
 tique, de la main de se traiter aux
 dépens du magasin, c'est de lui
 faire une fois son compte de ce
 qu'elle a pris sans permission et de
 lui faire payer sans broncher. Le
 remède est infailible.

Du Journal de Québec :
 Il s'est formé à Halifax un comité
 pour organiser les fêtes à l'occasion
 du jubilé de la Reine. Une des ar-
 ticles du programme demande la
 mise en liberté d'un certain nombre
 de prisonniers. Cette idée de phi-
 lanthropie est assez originale.

Autrefois, chez les Hébreux, tous
 les cinquante ans, lors du jubilé, on
 faisait une nouvelle répartition des
 biens et on mettait les esclaves en
 liberté.

Les chrétiens du moyen-âge accor-
 daient des privilèges aux serfs et
 aux esclaves en de semblables occa-
 sions.

En Angleterre, Edouard III ac-
 corda un pardon général à tous les
 prisonniers coupables de légères
 offenses.

La Nouvelle-Ecosse qui est un des
 rares pays où l'emprisonnement
 pour dette n'est pas complète-
 ment abolie, pourrait sans
 grand danger pour la société
 rendre la liberté aux prison-
 niers pour dette, lors du jubilé.

Les créanciers n'en sont pas
 plus pauvres, et ces malheureux,
 rendus à la liberté, trouveront peut-
 être le moyen d'être utiles à eux-
 mêmes, à leur famille, à la société.

Nouvel Etablissement
 Les personnes qui ont besoin
 d'une jolie enseigne d'un patron
 nouveau et exécutée avec goût, de
 même que de tout travail se rattar-
 chant à la branche de peinture,
 décorations extérieures et intérieures
 de maisons, magasins, fresques,
 ornements de fantaisie, blanchis-
 sage, etc., feront bien de donner
 leur ordre au nouvel établissement
 de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de
 l'Eglise, où tout travail est garanti
 et fait sous la surveillance du
 maître par des ouvriers de première
 classe.—15 mars, 3m

MARCHE D'OTTAWA
 31 mars

FARINES	
Farine No 1 par bari	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé-d'inde	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé-d'inde	00 à 00
Pois	50 à 55
Fèves	1 00 à 1 25
Sarasin	45 à 50
Orge	00 à 00
Seigle	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple	40 à 60
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	5 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton do	6 à 8
DIVERS	
Oufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en seau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif fondu	4 à 5
Suif brut, la livre	7 à 7 7/8
Saindoux	10 à 12
Sucre d'étable	10 à 12
Miel, la livre	12 à 13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 10
Foin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

Le Toronto vage le mo de ce temp La sen ment de gouvernem en session. A enten de sérieux la session. crises, les tendre sur n'en ont p s'ouvrir d M. Thé dôm sa senter con tions fédé de nouvel lieu pour riant se son oppo dernier a la lutte p deux cand

La retra la paroiss à la Basili des Frères corps sou Frère Dire